

Председатель (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Альваро Урибе Велеса, президента Республики Колумбии, и пригласить Его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Урибе (Колумбия) (*говорит по-испански*): Приветствую Вас, Ваше Превосходительство, г-н Ян Каван, Чешская Республика, в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи, перед которой я выступаю впервые.

Прошло немного времени с того трагического дня 11 сентября, когда погибли 2801 гражданин мира. В Колумбии каждый месяц такое же количество людей погибает в результате насилия. Сорок три миллиона колумбийцев, миролюбивых граждан, переживают самый тяжелый в мире гуманитарный кризис. Каждый год Колумбия хоронит 34 000 своих граждан, ставших жертвами насилия. Мы потеряли 10 процентов нашей молодежи. В прошлом году в стране зарегистрировано самое высокое в мире число убийств: 63 убийства на каждые 100 000 человек.

За последние пять лет мы пережили 8000 актов массовых столкновений и беспорядков, что значительно превышает зарегистрированное число подобных случаев проявления насилия в мире; 280 деревень подверглись нападениям партизан и военизированных группировок, что имело серьезные последствия для местных жителей и вооруженных сил. В результате террористического нападения во время церемонии по случаю моего вступления в должность был убит 21 человек, это были простые люди. Два миллиона человек, из которых 40 процентов составляют дети, были насильственно перемещены под давлением вооруженных групп. Это соизмеримо с одновременным перемещением населения Вашингтона и Манхэттена. За последние пять лет было похищено 16 500 человек. Вчера было похищено шесть детей, и один из них до сих пор находится в руках похитителей.

Точно так же, как террористические нападения 11 сентября потрясли весь мир и вызвали всеобщее справедливое осуждение, человечество должно содрогнуться от нападений, подобных предпринятому партизанами 2 мая 2002 года на деревню Бохайя, где проживает 1000 человек. Они убили 117 гражданских лиц, укравшихся в церкви.

Подобное насилие приводит к тому, что с каждым днем население все более нищает, оно мешает экономическому росту, отвлекает ценные ресурсы и препятствует нашим усилиям по преодолению экономической и социальной отсталости. На борьбу с насилием уходит 4 процента валового национального продукта моей страны. Угон транспортных средств, похищение людей и нападения являются обычными явлениями на наших главных магистралях, в том числе и на магистрали, соединяющей два самых наших крупных города. Представьте подобную ситуацию между Брюсселем и Парижем или Нью-Йорком и Бостоном.

Сегодня колумбийцы предпринимают огромные усилия, чтобы решить эту проблему путем проведения политики обеспечения общественного порядка, государственной реформы, направленной на борьбу с коррупцией и политическими уловками, обеспечения более высоких темпов экономического роста и инвестирования в социальную область. Главная цель нашей политики в области обеспечения безопасности демократии заключается в восстановлении правопорядка. Обеспечение безопасности означает не преследование реальных или воображаемых идеологических противников или сохранение однопартийного режима. Цель обеспечения безопасности в условиях демократии состоит в защите всех граждан плюралистической нации, открытой для дружественных и творческих обсуждений.

Обеспечение безопасности в условиях демократии важно для всех колумбийцев и означает, что крестьяне-фермеры не будут изгоняться со своих земель; что предпринимателей общин не будут похищать; что журналистам не будут угрожать; что миссии епископов, священников, монахинь, проповедников и просветителей будут пользоваться уважением. Она также должна обеспечить, чтобы профсоюзные лидеры могли свободно действовать; политические лидеры могли без страха передвигаться по стране; и чтобы защитники прав человека могли работать, не подвергаясь угрозам.

Будучи гражданским главнокомандующим вооруженными силами, я привержен строгому соблюдению и уважению прав человека. Неудача в этой области не помешает достичь смягчения ситуации, но никогда не приведет к примирению. Наши чрезвычайные меры не ограничивают права человека, а, скорее, требуют соблюдения правил, на-

пример в том, что касается мобилизации граждан, не допускать во имя обеспечения свободы передвижения, чтобы по-прежнему перевозились взрывчатые вещества, используемые для убийства людей.

Мы с уважением относимся к другим мнениям. Осуществляемая политика обеспечения безопасности направлена не на недопущение критики, а на борьбу с насилием. Такая политика будет проводиться неизменно.

В Колумбии численность военного и полицейского персонала незначительна: 3,9 на каждые 1000 человек. В Нью-Йорке насчитывается 42 000 полицейских, в то время как во всей Колумбии — 75 000 полицейских. Мы должны укреплять наши вооруженные силы. Мы ввели налог на богатство, который будет распространяться на предприятия и людей с большим доходом. Дополнительные поступления от налогов составят примерно 1 процент от валового внутреннего продукта.

В рамках осуществления политики обеспечения безопасности в условиях демократии наше правительство призвало миллионы граждан проявить солидарность и сотрудничать на добровольной основе с вооруженными силами и работниками судебных органов. Важным элементом социально ориентированного конституционного государства является поддержка гражданами его законных институтов. Такая поддержка свидетельствует об индивидуальной приверженности общине, без чего государство теряет свой социальный характер. Мы должны преодолеть страх наших граждан перед партизанами и военизированными группировками и установить общинные связи с демократическими институтами. В значительной степени эффективность и транспарентность вооруженных сил зависит от сотрудничества граждан.

Проблема Колумбии представляет потенциальную угрозу для демократической стабильности региона. Нам нужна международная помощь для решения этой проблемы. Я обращаюсь к миру за помощью, ибо мое правительство приняло решение победить терроризм и обеспечить, чтобы эти четыре года не завершились новой победой преступности или новым свидетельством нерешительности государства и общества перед лицом откровенного насилия.

Крайне важно уничтожить источники финансирования терроризма. Именно поэтому мы должны

одержать победу над наркотиками и похитителями людей.

В Организации Объединенных Наций озабочены проблемой оружия массового уничтожения, и мы разделяем эту тревогу. Однако необходимо понять, что наркотики обладают способностью оказывать массовое разрушительное воздействие, сравнимое с самым опасным химическим оружием.

Мы преисполнены решимости избавиться от этого фактора риска. Мы просим международное сообщество проявить такой же уровень приверженности. Мы не можем продолжать ограничиваться скромными полумерами и решениями.

Г-жа Кларк (Барбадос), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

В то время как мы откладываем принятие действий, террористическими сетями производится и пускается в оборот все больше наркотиков. Я призываю братские государства-члены не направлять нам своего оружия, ликвидировать рынки сбыта наркотиков и химических веществ, используемых для производства наркотиков, оказать нам содействие в деле наложения запрета на перевозку наркотиков и их перехвата в регионе Тихого океана и Карибского бассейна. Нам необходимы ресурсы для предоставления субсидий нашим фермерам для уничтожения наркотиков и восстановления наших лесов.

На прошлой неделе Карлос Энрике Арена, 29-летний пилот колумбийских военно-морских сил, отец двухлетней дочери, ожидавший рождения второго ребенка, и его второй пилот, Роберто Энрике Гвардо, отец троих малолетних детей, погибли, пролетая над океаном. Пилотируемый ими вертолет потерпел крушение после перехвата катера, на борту которого находилось более двух тонн кокаина. Подобного рода жертвы вызывают необходимость заручиться поддержкой всех государств в борьбе с наркотиками, особенно в связи с тем, что на настоящий момент нам удавалось перехватывать лишь 20 процентов наркотиков, переправляемых из нашей страны.

В резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности содержится требование о замораживании банковских счетов, инвестиций и других активов лиц, совершающих террористические акты. Эта резолюция остается мертвой буквой в тех странах, в которых

продолжают находиться в обращении ресурсы, расходующиеся на финансирование террористических актов в Колумбии.

Приверженность моей администрации обеспечению безопасности не противоречит ведению диалога. Как раз наоборот, мы стремимся к диалогу. Вот почему мы запросили Организацию Объединенных Наций о предоставлении добрых услуг через специального советника Генерального секретаря. Это способ, который позволит нам начать серьезный мирный процесс, опирающийся на прекращение насилия.

Устав Организации Объединенных Наций гласит, что диалог с теми, кто совершает акты террора, возможен лишь в том случае, если эти акты прекращены. Боль тысяч колумбийцев из-за похищения родных и близких — и этот список включает бывшего кандидата в президенты Ингрид Бетанкур; ряд членов конгресса; ряд членов местных ассамблей; губернатора моего штата, бывшего министра и неустанного борца за мир; служащих вооруженных сил и сотни простых граждан — свидетельство того, что нам необходимы гуманитарные действия — не действия, подпитывающие насилие, а действия, ведущие по пути примирения.

В мире немало аналитиков, изучающих колумбийские проблемы, немало критиков нашего общества и сменявших друг друга правительств. Нам требуется меньше риторики и больше действий — иными словами, нам нужны реальные вклады в решение наших проблем. Мы призываем к эффективному сотрудничеству, ибо насилие финансируется за счет международной торговли наркотиками и осуществляется с помощью оружия, которое не производится в Колумбии.

Как и другие государства, мы страдаем от чудовищной нищеты, несправедливости, низкого уровня доверия со стороны инвесторов, высокой задолженности и бюджетного дефицита. Мы всегда выполняли и будем и впредь выполнять наши международные финансовые обязательства. Мы прилагаем беспрецедентные усилия, направленные на замораживание оперативных расходов и увеличение налогов. Однако нам нужна значительная двусторонняя и многосторонняя экономическая помощь по инвестированию и расширению занятости в целях погашения нашего социального долга. Победа над насилием станет залогом стимулирования эко-

номического роста и создания ресурсов для целей социального развития, что в свою очередь станет залогом консолидации мира.

Хочу высказать одну мысль в этой связи: стоимость фунта колумбийского кофе в свое время превышала 3 долл. США; ныне она составляет 60 центов США за фунт. Международные банки и учреждения в области сотрудничества должны удвоить свои обязательства и выделение ресурсов для Колумбии. Ассигнования не будут использоваться для покрытия расточительных расходов или компенсации неплатежеспособности, но будут использоваться для инвестиций в обеспечение гарантий эффективного государственного управления в интересах бедных.

Колумбийцы — это гордый, трудолюбивый, демократичный и благоразумный народ; его непосредственность не была подавлена страданиями. В нашей стране чрезвычайно прочные демократические традиции, широко известные устойчивые экономические показатели, весьма диверсифицированная промышленная база, производственная структура, во все возрастающей степени ориентированная на рыночную экономику и обладающая огромным потенциалом для развития малых демократических предприятий.

Представители народов мира, при наличии вашей приверженности и поддержки, при наличии нашей решимости Колумбия высвободится из-под оков насилия и станет более процветающей страной в условиях большей справедливости.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Колумбии за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Колумбии г-на Альваро Урибе Велеса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Конго г-на Дени Сассу-Нгессо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас заслушает выступление президента Республики Конго.